

# Condizioni Generali Integrative di Utilizzo di MyJobConnect

(le "Condizioni Generali Integrative")

## I. Ambito di applicazione

1. MyJobConnect consiste in una serie di diversi prodotti John Deere, il cui utilizzo è soggetto, in ogni caso, a specifici termini e condizioni. Di seguito è descritto l'ambito di applicazione di tali vari termini e condizioni e la loro sequenza e sono inoltre definite le condizioni generali di utilizzo di MyJobConnect.
2. L'utilizzo di MyJobConnect Solution offerto da John Deere GmbH & Co KG (di seguito, "JD" o "John Deere") è regolato dalle seguenti condizioni generali:
  - a) Le Condizioni Generali di MyJohnDeere per MyJohnDeere.com (disponibili sul sito:  
[http://www.deere.com/privacy\\_and\\_data/agreements/myjohndeere/terms\\_and\\_conditions.page](http://www.deere.com/privacy_and_data/agreements/myjohndeere/terms_and_conditions.page))

Le "Condizioni Generali di MyJohnDeere" disciplinano in generale l'accesso e l'utilizzo del sito internet MyJohnDeere, il centro operativo MyJohnDeere (<https://myjohndeere.deere.com>) (vale a dire la rispettiva interfaccia utente disponibile su MyJohnDeere per gestire le risorse e pianificare gli ordini) e gli altri servizi di "MyJohnDeere.com", nonché gli altri siti internet e app mobili di John Deere. Salvo ove non diversamente previsto nelle presenti "Condizioni Generali Integrative", le disposizioni contenute nelle "Condizioni Generali di MyJohnDeere" si applicano anche all'applicazione MyJobConnect Solution (vedere la Clausola 4.E. delle Condizioni Generali).

- b) I Contratti di Licenza per l'Utente Finale dell'App MyJobsManager e dell'App MyJobs (disponibili nelle rispettive "Condizioni Generali" dell'app).

Il "Contratto di Licenza per l'Utente Finale", salvo laddove diversamente previsto in modo esplicito nelle presenti Condizioni Generali Integrative, disciplina l'utilizzo delle singole app "MyJobsManager" e "MyJobs" (di seguito denominate collettivamente le "App") che possono essere scaricate gratuitamente nei vari app store. L'attivazione del trasferimento dati tra il centro operativo MyJohnDeere e le App, che è soggetta all'applicazione di costi, e i relativi servizi e funzionalità separati di MyJobConnect, non sono contemplati nel "Contratto di Licenza per l'Utente Finale". A tal riguardo, si applicano le disposizioni contenute nelle condizioni generali descritte più nel dettaglio nel Paragrafo I. 1. a), c) e d).

- c) Le presenti "Condizioni Generali Integrative di Utilizzo di MyJobConnect".

Le presenti "Condizioni Generali Integrative" stabiliscono quali sono i termini e le condizioni applicabili alle singole parti di MyJobConnect Solution e, a tal proposito, includono alcune condizioni generali integrative.

Richiesta di attivazione del trasferimento dati tra il centro operativo MyJohnDeere e le App: l'attivazione del trasferimento dati tra il centro operativo MyJohnDeere e le App (la cosiddetta "Connettività Back-end") è soggetta all'applicazione di costi ed è effettuata da John Deere subito dopo il ricevimento di un ordine giuridicamente vincolante dall'utente finale, attraverso uno dei partner di distribuzione autorizzati di John Deere (l'"Ordine"). L'Ordine stabilisce le condizioni generali supplementari per l'utilizzo di

MyJobConnect Solution e, in particolare, la durata dell'attivazione/utilizzo, il numero di licenze per l'utente finale da attivare e il costo da pagare per le licenze.

## II. Oggetto di MyJobConnect Solution

I servizi MyJobConnect includono una soluzione basata sul web e mobile, protetta da diritto d'autore, che comprende quanto segue ("MyJobConnect Solution"):

1. App: l'App MyJobsManager e l'App MyJobs, unitamente alle loro funzionalità, che vengono fornite gratuitamente.
2. Connettività Back-end: l'attivazione del trasferimento dati tra il centro operativo MyJohnDeere e le App MyJobConnect (e le relative funzionalità aggiuntive) definita più nel dettaglio nell'"Ordine" soggetto a costi e, nello specifico:

L'attivazione consente la sincronizzazione e la trasmissione dei seguenti dettagli sul lavoro tra il centro operativo MyJohnDeere.com e le App "MyJobsManager" e "MyJobs":

- tipo di lavoro (ad esempio, semina, raccolta, aratura, ecc.);
- dettagli del lavoro (ad esempio, operazioni selezionate, sistema di riferimento per le unità di misura, ecc.);
- campo e confini del campo;
- nome del campo;
- tipo di semina/piantatura;
- guidatore/i assegnato/i;
- attrezzature assegnate;
- attrezzi agricoli assegnati;
- altri materiali richiesti;
- data del lavoro;
- relazione sul lavoro, incluse le domande selezionate e le altre note relative alla fatturazione e allo svolgimento dei lavori, nonché le risposte trasmesse riguardo alla fatturazione e ai lavori.

## III. Diritti di utilizzo e costi

1. I diritti di utilizzo dei singoli componenti di MyJobConnect Solution sono regolati dalle seguenti disposizioni:
  - a) L'utilizzo delle singole App scaricabili gratuitamente dai rispettivi App store è disciplinato dai rispettivi "Contratti di Licenza per l'Utente Finale" (vedere il precedente paragrafo I.).
  - b) L'utilizzo di tutti gli altri servizi/contenuti è disciplinato dalle "condizioni generali" disponibili su MyJohnDeere.com (vedere il precedente paragrafo I.) nonché dalle presenti "Condizioni Generali Integrative di Utilizzo di MyJobConnect".
2. I rispettivi costi sono regolati più nel dettaglio nell'Ordine di attivazione del trasferimento dati tra il centro operativo MyJohnDeere e le App MyJobConnect e sono determinati dal numero di licenze dell'utente finale ordinate.

#### IV. Disposizioni speciali sulle limitazioni di responsabilità e garanzia riguardanti l'utilizzo delle App

Qualora l'utente abbia attivato su MyJobConnect i servizi che prevedono il pagamento di costi e abbia accettato le presenti Condizioni Generali Integrative, il Paragrafo 7 ("Limitazione di garanzia") e il Paragrafo 8 ("Limitazione di responsabilità") dei "Contratti di Licenza per l'Utente Finale" delle App "MyJobsManager" e "MyJobs" saranno sostituiti dalla seguente disposizione:

##### 1. *Garanzia*

- Si applicano le disposizioni inderogabili in materia di garanzia.
- L'utente è tenuto a informare per iscritto John Deere dei difetti degli Atti, senza indebiti ritardi, non appena essi vengano rilevati. In caso di difetti riguardanti la sostanza, sarà necessario includere una descrizione del momento in cui il difetto si è verificato e delle circostanze dettagliate.

##### 2. *Limitazione di responsabilità*

- John Deere è responsabile, senza alcun limite, (a) in caso di dolo o colpa grave, (b) per danni alla vita, all'integrità fisica o alla salute, (c) in conformità alle disposizioni della Legge tedesca in materia di Responsabilità da Prodotto [*Produkthaftungsgesetz*] nonché (d) per eventuali garanzie assunte da John Deere.
- Nel caso di una violazione colposa non grave di un obbligo che è importante per raggiungere lo scopo del contratto (obbligo primario – *Kardinalpflicht*), la responsabilità di John Deere sarà limitata all'ammontare dei danni prevedibili e tipici per il tipo di operazione in questione.
- John Deere non ha alcuna altra responsabilità. In particolare, John Deere, tranne il caso in cui siano soddisfatti i prerequisiti di cui ai precedenti paragrafi 1 e 2, non è responsabile di difetti originali. John Deere, in particolare, non sarà responsabile di eventuali danni, inclusi quelli dell'ambiente di sistema e operativo, derivanti da eventuali modifiche delle App apportate dall'utente, ovvero da un ambiente software o hardware che è diverso da quanto specificato nei requisiti di sistema.
- La predetta limitazione di responsabilità si applica anche alla responsabilità personale dei dipendenti, rappresentanti e membri del consiglio del licenziante.
- L'utente è tenuto a eseguire regolarmente il back-up dei suoi dati e a preparare copie di back-up. Qualora John Deere sia responsabile in linea di principio per l'eventuale perdita di dati di cui al presente Paragrafo, tale responsabilità sarà limitata alle spese necessarie per la riproduzione dei dati che sarebbero state sostenute dall'utente ove fossero state prodotte regolarmente copie di back-up conformemente al livello di rischio.

##### 3. *Ulteriori informazioni sulla responsabilità*

Durante l'utilizzo di MyJobConnect, l'utente è responsabile di rispettare sempre le disposizioni rispettivamente applicabili del Codice della Strada tedesco [*Straßenverkehrsordnung*] nonché tutte le altre normative applicabili, che prevedono, a titolo puramente esemplificativo, che ogni utente di MyJobConnect mantenga il controllo su qualunque veicolo equipaggiato con MyJobConnect e non utilizzi dispositivi mobili durante la guida.

## V. Protezione dei dati personali

Al trattamento dei dati personali si applica l'informativa sulla protezione dei dati personali disponibile sul sito:

[http://www.deere.com/privacy\\_and\\_data/privacy\\_and\\_data\\_germany.page](http://www.deere.com/privacy_and_data/privacy_and_data_germany.page).

## VI. Altre disposizioni

1. John Deere ha diritto di avvalersi dei servizi di terzi per adempiere i suoi obblighi previsti nelle presenti condizioni generali e anche di trasferire a terzi i diritti e gli obblighi previsti nelle presenti condizioni generali. John Deere ha inoltre diritto di cedere a terzi il presente Contratto con tutti i diritti e gli obblighi. In tal caso, John Deere informerà l'utente, il quale avrà il diritto di risolvere il presente Contratto.
2. Qualora una qualunque disposizione delle presenti Condizioni Generali sia o diventi invalida o incompleta, ciò non inciderà sulla validità delle restanti disposizioni. La relativa lacuna sarà colmata con una disposizione valida che corrisponda il più possibile all'intento economico delle Parti.
3. Alle presenti Condizioni Generali Integrative, si applica la legge della Repubblica federale tedesca, eccezion fatta per la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG) dell'11 aprile 1980.
4. Le Parti stabiliscono che la giurisdizione esclusiva di tutte le controversie ascrivibili o correlate al presente Contratto spetti al foro di Mannheim, a condizione che l'utente sia un operatore commerciale secondo il significato indicato nel Codice Commerciale tedesco [*Handelsgesetzbuch*] ovvero che il medesimo non sia domiciliato [*Sitz*] nella Repubblica federale tedesca al momento della presentazione dell'istanza.

Ultimo aggiornamento: 28 ottobre 2016